



Français	Contact us	Help	Search	Canada Site
Home	About us	History	FAQ	Site Map

Canada Gazette

Welcome to the official newspaper of the Government of Canada published since 1841

[Notice](#)

Quick Search

Vol. 140, No. 33 — August 19, 2006

[News and announcements](#)[Mandate](#)[Consultation](#)[Recent Canada Gazette publications](#)

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Emergency Permit No. 4543-2-06424 is approved.

- Permittee*: NU SEA Products, Anchor Point, Newfoundland and Labrador.
- Type of Permit*: To load and dispose of fish waste and other organic matter resulting from industrial fish-processing operations.
- Term of Permit*: Permit is valid from August 14, 2006, to November 14, 2006.
- Loading Site(s)*: 51°14.00' N, 56°47.50' W, Anchor Point, Newfoundland and Labrador.
- Disposal Site(s)*: 51°14.00' N, 56°49.80' W, at an approximate depth of 30 m.
- Route to Disposal Site(s)*: Most direct navigational route from the loading site to the disposal site.
- Equipment*: Vessels, barges or other floating equipment complying with all applicable rules regarding safety and navigation and capable of containing all waste cargo during loading and transit to the approved disposal site.
- Method of Disposal*: The material to be disposed of shall be discharged from the equipment or vessel while steaming within 300 m of the approved disposal site. Disposal will take place in a manner which will promote the greatest degree of dispersion. All vessels will operate at maximum safe speed while discharging offal.

[Part I: Notices and proposed regulations](#)[Part II: Official regulations](#)[Part III: Acts of Parliament](#)[Learn more about the Canada Gazette](#)[Publishing information](#)[Publishing requirements](#)[Deadline schedule](#)[Insertion rates](#)[Request for insertion forms](#)[Subscription information](#)[Useful links](#)[Archives \(1998-2005\)](#)

9. *Rate of Disposal*: As required by normal operations.

10. *Total Quantity to Be Disposed of*: Not to exceed 1 400 tonnes.

11. *Waste and Other Matter to Be Disposed of*: Fish waste and other organic matter resulting from industrial fish-processing operations.

12. *Requirements and Restrictions*:

12.1. It is required that the Permittee report, in writing, to Mr. Rick Wadman, Environmental Protection Operations Directorate, Environment Canada, 6 Bruce Street, Mount Pearl, Newfoundland and Labrador A1N 4T3, 709-772-5097 (fax), rick.wadman@ec.gc.ca (email), at least 48 hours prior to the start of the first disposal operation to be conducted under this permit.

12.2. A written report shall be submitted to Mr. Rick Wadman, identified in paragraph 12.1, within 30 days of either the completion of the work or the expiry of the permit, whichever comes first. This report shall contain the following information: the quantity and type of material disposed of pursuant to the permit and the dates on which the loading and disposal activities occurred.

12.3. It is required that the Permittee admit any enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* to any place, ship, or anthropogenic structure directly related to the loading or disposal at sea referred to under this permit, at any reasonable time throughout the duration of this permit.

12.4. The loading and transit of material to be disposed of at the disposal site must be conducted in such a manner that no material enters the marine environment. Material spilled at any place other than the permitted disposal site must be retrieved. All waste must be contained on shore while the barge is away from the loading site.

12.5. The material to be disposed of shall be covered by netting or other material to prevent access by gulls, except during direct loading or disposal of the material.

12.6. This permit must be displayed in an area of the plant accessible to the public.

12.7. Vessels operating under the authority of this permit must carry and display a radar-reflecting device at all times mounted on the highest practical location.

12.8. The loading or disposal at sea conducted under this permit shall not be carried out without written authorization from the Permittee.

12.9. Material loaded for the purpose of disposal at sea may not be held aboard any vessel for more than 96 hours without the written consent of an enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, an Emergency Permit No. 4543-2-06425 is approved.

1. *Permittee*: NU SEA Products, St. Joseph's, Newfoundland and Labrador.
2. *Type of Permit*: To load and dispose of fish waste and other organic matter resulting from industrial fish-processing operations.
3. *Term of Permit*: Permit is valid from August 14, 2006, to November 14, 2006.
4. *Loading Site(s)*: 47°07.10' N, 53°31.20' W, St. Joseph's, Newfoundland and Labrador.
5. *Disposal Site(s)*: 47°06.60' N, 53°34.40' W, at an approximate depth of 70 m.
6. *Route to Disposal Site(s)*: Most direct navigational route from the loading site to the disposal site.
7. *Equipment*: Vessels, barges or other floating equipment complying with all applicable rules regarding safety and navigation and capable of containing all waste cargo during loading and transit to the approved disposal site.
8. *Method of Disposal*: The material to be disposed of shall be discharged from the equipment or vessel while steaming within 300 m of the approved disposal site. Disposal will take place in a manner which will promote the greatest degree of dispersion. All vessels will operate at maximum safe speed while discharging offal.
9. *Rate of Disposal*: As required by normal operations.
10. *Total Quantity to Be Disposed of*: Not to exceed 1 400 tonnes.
11. *Waste and Other Matter to Be Disposed of*: Fish waste and other organic matter resulting from industrial fish-processing operations.
12. *Requirements and Restrictions*:
 - 12.1. It is required that the Permittee report, in writing, to Mr. Rick Wadman,

Environmental Protection Operations Directorate, Environment Canada, 6 Bruce Street, Mount Pearl, Newfoundland and Labrador A1N 4T3, 709-772-5097 (fax), rick.wadman@ec.gc.ca (email), at least 48 hours prior to the start of the first disposal operation to be conducted under this permit.

12.2. A written report shall be submitted to Mr. Rick Wadman, identified in paragraph 12.1, within 30 days of either the completion of the work or the expiry of the permit, whichever comes first. This report shall contain the following information: the quantity and type of material disposed of pursuant to the permit and the dates on which the loading and disposal activities occurred.

12.3. It is required that the Permittee admit any enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* to any place, ship, or anthropogenic structure directly related to the loading or disposal at sea referred to under this permit, at any reasonable time throughout the duration of this permit.

12.4. The loading and transit of material to be disposed of at the disposal site must be conducted in such a manner that no material enters the marine environment. Material spilled at any place other than the permitted disposal site must be retrieved. All waste must be contained on shore while the barge is away from the loading site.

12.5. The material to be disposed of shall be covered by netting or other material to prevent access by gulls, except during direct loading or disposal of the material.

12.6. This permit must be displayed in an area of the plant accessible to the public.

12.7. Vessels operating under the authority of this permit must carry and display a radar-reflecting device at all times mounted on the highest practical location.

12.8. The loading or disposal at sea conducted under this permit shall not be carried out without written authorization from the Permittee.

12.9. Material loaded for the purpose of disposal at sea may not be held aboard any vessel for more than 96 hours without the written consent of an enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

MARIA DOBER
*Environmental Stewardship
Atlantic Region*

[33-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Emergency Permit No. 4543-2-06426 is

approved.

1. *Permittee*: NU SEA Products, Ship Cove, Newfoundland and Labrador.

2. *Type of Permit*: To load and dispose of fish waste and other organic matter resulting from industrial fish-processing operations.

3. *Term of Permit*: Permit is valid from August 14, 2006, to November 14, 2006.

4. *Loading Site(s)*:

(a) 47°35.48' N, 53°12.06' W, Ship Cove, Newfoundland and Labrador; and

(b) 47°35.29' N, 53°12.55' W, Port de Grave, Newfoundland and Labrador.

5. *Disposal Site(s)*: 47°35.00' N, 53°11.00' W, at an approximate depth of 124 m.

6. *Route to Disposal Site(s)*: Most direct navigational route from the loading site to the disposal site.

7. *Equipment*: Vessels, barges or other floating equipment complying with all applicable rules regarding safety and navigation and capable of containing all waste cargo during loading and transit to the approved disposal site.

8. *Method of Disposal*: The material to be disposed of shall be discharged from the equipment or vessel while steaming within 300 m of the approved disposal site. Disposal will take place in a manner which will promote the greatest degree of dispersion. All vessels will operate at maximum safe speed while discharging offal.

9. *Rate of Disposal*: As required by normal operations.

10. *Total Quantity to Be Disposed of*: Not to exceed 1 400 tonnes.

11. *Waste and Other Matter to Be Disposed of*: Fish waste and other organic matter resulting from industrial fish-processing operations.

12. *Requirements and Restrictions*:

12.1. It is required that the Permittee report, in writing, to Mr. Rick Wadman, Environmental Protection Operations Directorate, Environment Canada, 6 Bruce Street, Mount Pearl, Newfoundland and Labrador A1N 4T3, 709-772-5097 (fax), rick.wadman@ec.gc.ca (email), at least 48 hours prior to the start of the first disposal operation to be conducted under this permit.

12.2. A written report shall be submitted to Mr. Rick Wadman, identified in paragraph 12.1, within 30 days of either the completion of the work or the expiry of the permit, whichever comes first. This report shall contain the following information: the quantity and type of material disposed of pursuant to the permit and the dates on which the loading

and disposal activities occurred.

12.3. It is required that the Permittee admit any enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* to any place, ship, or anthropogenic structure directly related to the loading or disposal at sea referred to under this permit, at any reasonable time throughout the duration of this permit.

12.4. The loading and transit of material to be disposed of at the disposal site must be conducted in such a manner that no material enters the marine environment. Material spilled at any place other than the permitted disposal site must be retrieved. All waste must be contained on shore while the barge is away from the loading site.

12.5. The material to be disposed of must be covered by netting or other material to prevent access by gulls, except during direct loading or disposal of the material.

12.6. This permit must be displayed in an area of the plant accessible to the public.

12.7. Vessels operating under the authority of this permit must carry and display a radar-reflecting device at all times mounted on the highest practical location.

12.8. The loading or disposal at sea conducted under this permit shall not be carried out without written authorization from the Permittee.

12.9. Material loaded for the purpose of disposal at sea may not be held aboard any vessel for more than 96 hours without the written consent of an enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

MARIA DOBER
*Environmental Stewardship
Atlantic Region*

[33-1-o]

NOTICE OF VACANCY

CANADA FOUNDATION FOR INNOVATION

Chairperson (part-time)

The Canada Foundation for Innovation (CFI) is an independent corporation created by the Government of Canada to fund research infrastructure. The CFI's mandate is to strengthen the capacity of Canadian universities, colleges, research hospitals, and non-profit institutions to carry out world-class research and technology development that benefit Canadians.

The Chairperson will play a key role in helping define research infrastructure support strategies to fulfill the CFI's mandate. The Chairperson will support the CFI in enhancing opportunities for partnerships and collaboration among research institutions,

governments, funding organizations and the private sector, both nationally and internationally.

The successful candidate must have a degree from a recognized university in a relevant field of study or a combination of equivalent education, job-related training and experience. A graduate or post-graduate degree would be considered an asset. The ideal candidate will have significant experience on a board of directors, preferably as a chairperson, or an acceptable equivalent experience. Experience in organizational management, so as to ensure that appropriate monitoring and control systems are in place, is required. The preferred candidate must have strong leadership skills with significant accomplishments in business, government, academia and/or the not-for-profit sector. Experience in research or research management would be an asset.

The successful candidate must have knowledge of the Foundation's mandate and activities, as well as of the legislative framework within which it operates. Knowledge of the roles and responsibilities of the Chairperson and the Board of Directors is essential. The preferred candidate will possess knowledge and understanding of the research and post-secondary environments, as well as knowledge of capital and infrastructure investments as they pertain to research, evaluation criteria for financial investments opportunities and merit-based assessment processes. The chosen candidate will have knowledge in financial management and corporate governance principles and best practices. Knowledge of the operations of the federal government and public policy is required.

In order to achieve the Foundation's objectives and carry out its mandate, the Chairperson must be a person of sound judgement and integrity and must have superior interpersonal skills. The preferred candidate must have the ability to develop and maintain strategic partnerships to build on the Board's strategic position and provide the organization with the means to leverage its capital. The ability to anticipate emerging issues and develop strategies to enable the Board to seize opportunities or solve problems is vital. The chosen candidate must be able to communicate effectively both orally and in writing and to act as a spokesperson in dealing with stakeholders, media, public institutions, governments and other organizations. The ability to foster debate and discussions among Board members and facilitate consensus, as well as manage conflicts, is crucial. The favoured candidate will possess discretion and tact and adhere to high ethical standards. Excellent leadership, managerial and motivational skills are essential.

Proficiency in both official languages is an asset.

Pursuant to the CFI's enabling legislation and by-laws, the Chairperson must be a resident of Canada. Furthermore, the incumbent cannot have a bankrupt status or be an employee or agent of Her Majesty in right of Canada, a province or territory, or a member of the Senate, the House of Commons or the legislature of a province or territory.

The expected annual time commitment for the Chairperson is 20 to 25 days. The Board of Directors meets three to four times per year in different locations across Canada. The successful candidate must be willing to travel and participate occasionally in meetings by conference call in advance of Board meetings.

The Government is committed to ensuring that its appointments are representative of

Canada's regions and official languages, as well as of women, Aboriginal peoples, disabled persons and visible minorities.

The selected candidate will be subject to the principles set out in Part I of the *Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders*. To obtain copies of the Code, visit the Office of the Ethics Commissioner's Web site at www.parl.gc.ca/oec/en/public_office_holders/conflict_of_interest/.

This notice has been placed in the *Canada Gazette* to assist the Governor in Council in identifying qualified candidates for this position. It is not, however, intended to be the sole means of recruitment. Applications forwarded through the Internet will not be considered for reasons of confidentiality.

Interested candidates should forward their curriculum vitae by September 5, 2006, to the Acting Assistant Secretary to the Cabinet (Senior Personnel and Special Projects), Privy Council Office, 59 Sparks Street, 1st Floor, Ottawa, Ontario K1A 0A3, 613-957-5006 (fax).

Further details about the Foundation and its activities can be found on its Web site at www.innovation.ca.

Bilingual notices of vacancies will be produced in an alternative format (audio cassette, diskette, braille, large print, etc.) upon request. For further information, please contact Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5, 613-941-5995 or 1-800-635-7943.

[33-1-o]

NOTICE OF VACANCY

CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION

President (full-time position)

The Cape Breton Development Corporation (CBDC) was originally formed by an Act of Parliament in 1967 and is wholly owned by the Government of Canada. In 2000, under the *Cape Breton Development Corporation Divestiture Authorization and Dissolution Act*, the Corporation transitioned to a role of divesting its coal mine properties and all surface and associated assets. Today, the Corporation continues to evolve and is now responsible and accountable for the monitoring of long-term environmental remediation efforts within the former site, the disposal of all surplus equipment and land, and meeting ongoing significant obligations to former employees.

The President is responsible to the Board of Directors for the overall operating and financial performance of the Corporation. The President informs the Board of Directors on a regular and timely basis of all matters of significant consequence to the Corporation.

Location: Sydney, Cape Breton Island, Nova Scotia

The qualified candidate will have a degree from a recognized university in a relevant field of study or a combination of equivalent education, job-related training and experience. The preferred candidate must have several years of experience at the senior executive level in a public or private sector organization with multi-million dollar annual expenditures. Experience in mining and environmental reclamation, human resources (in particular employment benefits) and finance would be particular assets. In addition, experience in dealing with government, preferably with senior government officials, as well as stakeholder groups and the media is essential.

The successful candidate must have knowledge of the mandate and objectives of the CBDC, as well as the federal laws, regulations and policies affecting the Corporation and its activities. To achieve its objectives and carry out its mandate, the selected candidate must be a person of sound judgement and have superior interpersonal skills. Knowledge of the process of establishing and implementing effective overall corporate plans and strategies is required. The selected candidate will possess knowledge of government organization and process, particularly as they relate to Crown corporations. Knowledge of financial planning and reporting processes and effective cost control practices for organizations with multi-million dollar annual expenditures is necessary. Knowledge of environmental reclamation and remediation, as well as employment benefits and obligations, would be beneficial.

The ideal candidate will have the ability to identify, analyze, and define priorities and strategies and to provide the corporate leadership and vision needed to attain the Corporation's mandate and objectives. The ability to focus the energies and talents of the Corporation's employees and motivate them to achieve corporate objectives is essential. The favoured candidate will possess diplomacy, tact, and adhere to high ethical standards, as well as the ability to represent and advance the Corporation's interests with current and former employees, senior government and industry officials and the public. Also needed is the ability to communicate effectively, both in writing and orally, and to act as spokesperson in dealing with stakeholders, the media, public institutions and the public.

Knowledge of both official languages is an asset.

The Government is committed to ensuring that its appointments are representative of Canada's regions and official languages, as well as of women, Aboriginal peoples, disabled persons and visible minorities.

The president of the CBDC must reside in Sydney, Cape Breton Island, Nova Scotia, or within a reasonable commuting distance.

The selected candidate will be subject to the *Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders*. Before or upon assuming official duties and responsibilities, public office holders appointed on a full-time basis must sign a document certifying that, as a condition of holding office, they will observe the Code. They must also submit to the Office of the Ethics Commissioner, within 60 days of appointment, a Confidential Report in which they disclose all of their assets, liabilities and outside activities. To obtain copies of the Code and of the Confidential Report, visit the Office of the Ethics Commissioner's Web site at www.parl.gc.ca/oec/en/public_office_holders/conflict_of_interest.

This notice has been placed in the *Canada Gazette* to assist the Governor in Council in identifying qualified candidates for this position. It is not, however, intended to be the sole means of recruitment. Applications forwarded through the Internet will not be considered for reasons of confidentiality.

Interested candidates should forward their curriculum vitae by September 15, 2006, in strict confidence, to Diane Peters, Thompson Associates, 5991 Spring Garden Road, Suite 1000, Halifax, Nova Scotia, Canada B3H 1Y6, 902-492-1824 (fax), tacc@thompsonassociates.ca (email). For additional information or to discuss this opportunity further, please call Diane Peters at 902-422-2099.

Bilingual notices of vacancies will be produced in an alternative format (audio cassette, diskette, braille, large print, etc.) upon request. For further information, please contact Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5, 613-941-5995 or 1-800-635-7943.

[33-1-o]

NOTICE OF VACANCIES

IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD OF CANADA

Members (full-time positions) of the Refugee Protection Division (RPD) and the Immigration Appeal Division (IAD)

The Immigration and Refugee Board of Canada (IRB) is an independent administrative tribunal. The IRB hears refugee protection claims made in Canada, hears immigration appeals, holds admissibility hearings and conducts detention reviews.

As independent single decision-makers, RPD and IAD members conduct hearings and render decisions on immigration appeals and refugee claims.

Initial appointments are usually for a term of three years.

Locations: Montréal, Toronto and Vancouver

The preferred candidates will possess the following education, experience, knowledge, behavioural competencies and personal suitability.

Education

- A university degree; or an acceptable combination of education, training and/or experience as follows:

- relevant training or experience (five to ten years) demonstrative of a breadth of vision and scope;

- demonstrative of a capacity for enquiry and ability to synthesize information and

reach reasonable conclusions;

— demonstrative of working with various ethnic communities for purposes of integration and settlement; and

— demonstrative of a breadth of vision in the field of human rights.

Experience

- A minimum of five years professional experience is required
 - as a decision-maker in a quasi-judicial administrative tribunal;
 - in presenting cases before a quasi-judicial administrative tribunal;
 - in cross-cultural communication and research and in writing in social sciences or law; or
 - in the field of human rights.

Knowledge

- of the mission, vision and values of the IRB, as well as the legislative framework within which it operates;
- of world cultures and contemporary international affairs;
- of human rights concerns and principles of natural justice; and
- of international migration trends.

Behavioural competencies

- Communication and conceptual thinking;
- Cultural competence and decision making;
- Information seeking;
- Judgement/analytical thinking;
- Organizational skills;
- Result orientation; and
- Self-control.

Personal suitability

- Sense of ethics;
- Patience, courtesy and honesty;
- Common sense, tact and integrity;
- Humility, punctuality, fairness, reliability;
- Sense of responsibility, consideration for others; and
- Appreciation of and experience with diversity.

Proficiency in both official languages would be an asset.

As an equal opportunity employer, the IRB is committed to achieving a skilled, diversified workforce that reflects the diversity of the Canadian population. We encourage members of the following designated groups to apply and self-identify: women; members of a visible minority group; Aboriginal peoples; and persons with disabilities.

The selected candidate will be subject to the *Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders*. Before or upon assuming official duties and responsibilities, public office holders appointed on a full-time basis must sign a document certifying that, as a condition of holding office, they will observe the Code. They must also submit to the Office of the Ethics Commissioner, within 60 days of appointment, a Confidential Report in which they disclose all of their assets, liabilities and outside activities. To obtain copies of the Code and of the Confidential Report, visit the Office of the Ethics Commissioner's Web site at www.parl.gc.ca/oec/en/public_office_holders/conflict_of_interest.

This notice has been placed in the *Canada Gazette* to assist in identifying qualified candidates for these positions. It is not, however, intended to be the sole means of recruitment. All individuals wishing to be considered for appointment to the IRB must complete an application form. Applications forwarded through the internet or fax will not be considered for reasons of confidentiality. The application form and additional information concerning the competency-based selection process can be found on the IRB Web site at www.irb-cisr.gc.ca/employment.

Please forward your completed application form and a current curriculum vitae to the Acting Director, GIC Secretariat Services, Immigration and Refugee Board of Canada, 344 Slater Street, Room 14-075, Ottawa, Ontario K1A 0K1. All applications must be received no later than September 1, 2006.

Candidates must clearly demonstrate that they meet all of the requirements.

While we appreciate all applications, only selected applicants will be contacted.

It is the intention of the IRB to train newly appointed members in January 2007.

Bilingual notices of vacancies will be produced in an alternative format (audio cassette, diskette, braille, large print, etc.) upon request. For further information, please contact Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5, 613-941-5995 or 1-800-635-7943.

[33-1-o]

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

BANK ACT

Exemption order

Notice is hereby given, pursuant to subsection 522.26(5) of the *Bank Act*, that the Minister of Finance determined that, pursuant to subsection 509(1) of the *Bank Act*, Part XII of the Act, other than sections 507, 508, and 509, subsection 522.25(3), sections 522.26 and 522.28, subsection 522.29(2) and section 522.3, does not apply to I-Remit, Inc., a foreign bank, effective August 2, 2006.

August 4, 2006

NICHOLAS LE PAN
Superintendent of Financial Institutions

[33-1-o]

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

INSURANCE COMPANIES ACT

AIG United Guaranty Mortgage Insurance Company Canada — Letters patent of incorporation and order to commence and carry on business

Notice is hereby given of the issuance,

- pursuant to section 22 of the *Insurance Companies Act*, of letters patent incorporating AIG United Guaranty Mortgage Insurance Company Canada and, in French, Compagnie d'assurance d'hypothèques AIG United Guaranty du Canada, effective August 2, 2006; and
- pursuant to subsection 53(1) of the *Insurance Companies Act*, of an order authorizing AIG United Guaranty Mortgage Insurance Company Canada and, in French, Compagnie d'assurance d'hypothèques AIG United Guaranty du Canada, to commence and carry on business, effective August 2, 2006.

August 4, 2006

DEPARTMENT OF TRANSPORT**MOTOR VEHICLE SAFETY ACT***Order Modifying the Operation of Section 114 of Schedule IV (Locking and Immobilization Systems)*

Whereas section 114 of Schedule IV of the *Motor Vehicle Safety Regulations* ([see footnote a](#)) is inconsistent with amendments made on April 7, 2006, by the Government of the United States to Federal Motor Vehicle Safety Standard No. 114, part 571, title 49 of the *Code of Federal Regulations* of the United States;

Therefore, the Minister of Transport, Infrastructure and Communities, pursuant to section 13 of the *Motor Vehicle Safety Act* ([see footnote b](#)), hereby makes the annexed *Order Modifying the Operation of Section 114 of Schedule IV (Locking and Immobilization Systems)*.

HON. LAWRENCE CANNON
Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**ORDER MODIFYING THE OPERATION OF SECTION 114 OF SCHEDULE IV
(LOCKING AND IMMOBILIZATION SYSTEMS)**

1. (1) This Order modifies the operation of section 114 of Schedule IV to the *Motor Vehicle Safety Regulations* to make it consistent with Federal Motor Vehicle Safety Standard No. 114, Theft protection and rollaway prevention, part 571, title 49 of the *Code of Federal Regulations* of the United States.

(2) The term "key" in section 114 means a physical device or an electronic code which, when inserted into the starting system (by physical or electronic means), enables the vehicle operator to activate the engine or motor.

(3) The term "self-mobility" in subsection 114(1) means movement of the vehicle under its own power.

(4) In the event of electrical failure, including battery discharge, the vehicle referred to in subsection 114(2.1) may permit key removal from the starting system without the transmission or gear selection control locked in the "park" position.

(5) A vehicle referred to in subsection 114(2.1) may permit the use of an overriding device allowing the removal of the key if it complies with paragraphs 114(2.1)(a) and 114(2.1)(b).

(6) An opaque cover referred to in paragraph 114(2.1)(a) is not required if the overriding device requires a tool to activate the overriding device while simultaneously removing the key.

(7) An opaque cover referred to in paragraph 114(2.2)(b) is not required if the overriding device requires a tool to activate the overriding device while simultaneously moving the gear selection control from the "park" position. If an overriding device referred to in paragraph 114(2.2)(b) is not activated by the use of a key, either the steering or forward self-mobility of the vehicle or both must be prevented when the key is removed from the starting system.

(8) The warning referred to in subsection 114(5) indicating that the key has been left in the locking system need not be activated in the following circumstances:

(a) after the key has been inserted into the starting system and before the driver takes further action;

(b) if the key is in the starting system in a manner or position that allows the engine or motor to be started or to continue operating; or

(c) for mechanical keys and starting systems, after the key has been withdrawn to a position from which it may not be turned.

2. This Order is effective during the period beginning on September 1, 2006, and ending on August 31, 2007.

[33-1-o]

BANK OF CANADA

Balance sheet as at August 2, 2006

ASSETS		
Deposits in foreign currencies		
U.S. dollars	\$ 85,599,793	
Other currencies	1,401,014	
		\$ 87,000,807
Advances		
To members of the Canadian Payments Association	10,640,545	
To Governments		
		10,640,545
Investments*		
(at amortized values)		

Treasury bills of Canada	16,550,987,137	
Other securities issued or guaranteed by Canada maturing within three years	11,408,119,475	
Other securities issued or guaranteed by Canada maturing in over three years but not over five years	6,820,958,513	
Other securities issued or guaranteed by Canada maturing in over five years but not over ten years	6,786,918,599	
Other securities issued or guaranteed by Canada maturing in over ten years	5,873,416,374	
Other bills		
Other investments	38,038,287	
		47,478,438,385
Bank premises		132,360,021
Other assets		
Securities purchased under resale agreements		
All other assets	481,655,325	
		481,655,325
		\$ 48,190,095,083
LIABILITIES AND CAPITAL		
Bank notes in circulation		\$ 45,844,018,346
Deposits		
Government of Canada	\$ 1,476,352,518	
Banks	8,083,565	
Other members of the Canadian Payments Association	2,791,707	
Other	419,114,468	
		1,906,342,258
Liabilities in foreign currencies		
Government of Canada		
Other		
Other liabilities		
Securities sold under repurchase agreements		
All other liabilities	409,734,479	
		409,734,479
Capital		
Share capital	5,000,000	
Statutory reserve	25,000,000	

		30,000,000
		\$ 48,190,095,083
*NOTE		
Total par value included in Government bonds loaned from the Bank's investments. \$		
I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.	I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section 29 of the <i>Bank of Canada Act</i> .	
Ottawa, August 3, 2006	Ottawa, August 3, 2006	
W. D. SINCLAIR	DAVID A. DODGE	
<i>Acting Chief Accountant</i>	<i>Governor</i>	
		[33-1-o]

BANK OF CANADA

Balance sheet as at August 9, 2006

ASSETS		
Deposits in foreign currencies		
U.S. dollars	\$ 85,085,890	
Other currencies	1,200,477	
		\$ 86,286,367
Advances		
To members of the Canadian Payments Association	204,029,234	
To Governments		
		204,029,234
Investments*		
(at amortized values)		
Treasury bills of Canada	16,580,576,742	
Other securities issued or guaranteed by Canada maturing within three years	11,408,012,202	
Other securities issued or guaranteed by Canada maturing in over three years but not over five years	6,820,946,832	

Other securities issued or guaranteed by Canada maturing in over five years but not over ten years	7,010,636,566	
Other securities issued or guaranteed by Canada maturing in over ten years	5,873,261,874	
Other bills		
Other investments	38,038,287	
		47,731,472,503
Bank premises		132,394,985
Other assets		
Securities purchased under resale agreements		
All other assets	515,861,448	
		515,861,448
		\$ 48,670,044,537
LIABILITIES AND CAPITAL		
Bank notes in circulation		\$ 46,072,217,364
Deposits		
Government of Canada \$	1,135,269,194	
Banks	12,170,685	
Other members of the Canadian Payments Association	4,790,686	
Other	454,963,161	
		1,607,193,726
Liabilities in foreign currencies		
Government of Canada		
Other		
Other liabilities		
Securities sold under repurchase agreements	514,161,959	
All other liabilities	446,471,488	
		960,633,447
Capital		
Share capital	5,000,000	
Statutory reserve	25,000,000	
		30,000,000
		\$ 48,670,044,537
*NOTE		

Total par value included in Government bonds loaned from the Bank's investments.	\$	400,000,000
I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.		I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section 29 of the <i>Bank of Canada Act</i> .
Ottawa, August 10, 2006		Ottawa, August 10, 2006
W. D. SINCLAIR		W. P. JENKINS
<i>Acting Chief Accountant</i>		<i>Senior Deputy Governor</i>
		[33-1-o]

[Footnote a](#)

C.R.C., c. 1038

[Footnote b](#)

S.C. 1993, c. 16

NOTICE:

The format of the electronic version of this issue of the *Canada Gazette* was modified in order to be compatible with hypertext language (HTML). Its content is very similar except for the footnotes, the symbols and the tables.


[Top of page](#)
Maintained by the [Canada Gazette Directorate](#)[Important notices](#)

Updated: 2006-08-18